ADDENDUM No. ___ **to Merchant Agency Agreement No. ___ dated "___" _____ 2026** **RECIPIENT PAYOUT SERVICE**	**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № ___** **к Агентскому договору с мерчантом № ___ от «___» _____ 2026 г.** **СЕРВИС ВЫПЛАТ ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ**
ENGLISH VERSION	**РУССКАЯ ВЕРСИЯ**
Dubai, United Arab Emirates "___" _____ 2026	г. Дубай, Объединенные Арабские Эмираты «___» _____ 2026 г.
WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO, Registration No. 81299, Trade License No. 88057, TRN 105446394600001, Russian Tax ID 9909767762, KPP 772587001, KIO 76776, incorporated under the laws of the United Arab Emirates, the Emirate of Dubai, Dubai Silicon Oasis / DIEZA / IFZA, registered office: IFZA Business Park, DDP, P.O. Box 342001, Dubai, United Arab Emirates, hereinafter the "Agent", represented by Director KANAN IDRISOV, acting under its constitutional documents, on the one part, and [MERCHANT FULL LEGAL NAME], Registration No. [MERCHANT REGISTRATION NO.], incorporated/registered in [MERCHANT JURISDICTION], registered address: [MERCHANT REGISTERED ADDRESS], hereinafter the "Merchant" or the "Principal", represented by [MERCHANT AUTHORISED SIGNATORY], acting under [BASIS OF AUTHORITY], on the other part, jointly the "Parties", enter into this Addendum as follows.	WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO, регистрационный номер 81299, Trade License No. 88057, TRN 105446394600001, ИНН РФ 9909767762, КПП 772587001, КИО 76776, зарегистрированная в соответствии с законодательством Объединенных Арабских Эмиратов, эмирата Дубай, Dubai Silicon Oasis / DIEZA / IFZA, адрес: IFZA Business Park, DDP, P.O. Box 342001, Dubai, United Arab Emirates, именуемая далее «Агент», в лице директора KANAN IDRISOV, действующего на основании учредительных документов, с одной стороны, и [ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ МЕРЧАНТА], регистрационный номер [РЕГ. НОМЕР МЕРЧАНТА], зарегистрированный(ая) в [ЮРИСДИКЦИЯ МЕРЧАНТА], юридический адрес: [ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС МЕРЧАНТА], именуемый(ая) далее «Мерчант» или «Принципал», в лице [ДИРЕКТОР / УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ], действующего на основании [ОСНОВАНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ], с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее Дополнительное соглашение о нижеследующем.
1. AMENDMENTS TO THE AGREEMENT	**1. ИЗМЕНЕНИЯ ДОГОВОРА**
1.1. The Agreement is supplemented with the Recipient Payout service. The clauses below replace the same-numbered clauses of the Agreement, and the new definitions and Section 7A are added. The Parties confirm that the clause and appendix references below correspond to the Agreement amended by this Addendum.	1.1. Договор дополняется сервисом Выплат физлицам. Приведенные ниже положения заменяют одноименные пункты Договора, а новые термины и раздел 7A дополняют его. Стороны подтверждают, что приведенные ниже ссылки на пункты и приложения соответствуют Договору, изменяемому настоящим соглашением.
1.2. "Merchant" or "Principal" means the person identified above and in Appendix No. 1 that sells Goods/Services and appoints the Agent under this Agreement, and/or instructs approved Recipient Payouts under Appendix No. 3.	1.2. «Мерчант» или «Принципал» означает лицо, указанное выше и в Приложении №1, которое реализует Товары/Услуги и назначает Агента по настоящему Договору и/или поручает согласованные Выплаты физлицам по Приложению №3.
1.6. "Connected Provider" means a bank, acquirer, payment service provider, payment system, processor, technical provider, exchange, custodian or other third party used for connection, payment acceptance, collection, conversion, settlement or Recipient Payouts, subject to the role and authorisation requirements of Section 7A.	1.6. «Подключенный провайдер» означает банк, эквайера, поставщика платежных услуг, платежную систему, процессинг, технического провайдера, обменный сервис, кастодиана или иное третье лицо, используемое для подключения, приема, сбора, конвертации, расчетов или Выплат физлицам с учетом требований раздела 7A к роли и полномочиям.
1.7. "Operation" means a payment, refund, reversal, chargeback, adjustment or other event recorded in the Agent's database in relation to a Customer and the Merchant in the payment collection service. Recipient Payouts are separately defined and accounted for under Section 7A.	1.7. «Операция» означает платеж, возврат, отмену, chargeback, корректировку или иное событие, отраженное в базе данных Агента в отношении Покупателя и Мерчанта в сервисе приема платежей. Выплаты физлицам определяются и учитываются отдельно по разделу 7A.
1.11. "Agent Fee" means the Agent's remuneration calculated under Appendix No. 1 for collection and Merchant settlements, and separately under Appendix No. 3 for Recipient Payouts. Their fee bases and accrual events are not interchangeable.	1.11. «Вознаграждение Агента» означает вознаграждение, рассчитываемое по Приложению №1 для приема и расчетов с Мерчантом и отдельно по Приложению №3 для Выплат физлицам. Их базы и события начисления не являются взаимозаменяемыми.
1.16. "Agent Report" means an electronic report generated from the Agent's database in accordance with Section 8 and substantially in the form of Appendix No. 2. Recipient Payouts additionally use the separate Payout Report under Appendix No. 4.	1.16. «Отчет Агента» означает электронный отчет, сформированный из базы данных Агента в соответствии с разделом 8 и в основном по форме Приложения №2. По Выплатам физлицам дополнительно используется отдельный Отчет по выплатам по Приложению №4.
1.17. "Dashboard" means the Merchant's personal electronic account or API interface provided by the Agent containing collection and, where activated, Recipient Payout details and reconciliation information.	1.17. «Личный кабинет» означает предоставленный Агентом персональный электронный кабинет Мерчанта или API-интерфейс, содержащий детализацию приема и, при подключении, Выплат физлицам, а также сведения для сверки.
2.1. The Merchant appoints the Agent, and the Agent accepts appointment, as a non-exclusive commission agent to organise connection of the Payment Resource, acceptance and collection of Customer payments, receipt of collected funds, accounting for Operations and payment of Net Settlement Amounts to the Merchant, and, where separately activated under Section 7A, organisation of Recipient Payouts.	2.1. Мерчант назначает Агента, а Агент принимает назначение в качестве неисключительного комиссионного агента для организации подключения Платежного ресурса, организации приема и сбора платежей Покупателей, получения собранных средств, учета Операций и перечисления Мерчанту Чистых расчетных сумм, а при отдельном подключении по разделу 7A — организации Выплат физлицам.

2.3. For the term of this Agreement, the Merchant grants the Agent the right and sufficient authority to: (a) connect and register the Merchant and Payment Resource with Connected Providers; (b) negotiate and enter into necessary operational arrangements in the Agent's own name; (c) create merchant, terminal, channel, descriptor and routing profiles; (d) receive and collect Customer payments into Collection Accounts; (e) identify, reconcile and account for Operations; (f) deduct the Agent Fee and other permitted amounts; (g) make settlements directly or through an Authorized Settlement Agent; (h) submit summary settlement information to banks and providers; and (i) take other actions reasonably necessary to perform the express mandate. For an activated Recipient Payout service, this authority also includes receiving authenticated Payout Instructions, sending the necessary line-level data to approved providers, reserving and accounting for funding and agreed charges, and obtaining execution evidence, exclusively under Section 7A.	2.3. На срок действия Договора Мерчант предоставляет Агенту право и достаточные полномочия: (a) подключать и регистрировать Мерчанта и Платежный ресурс у Подключенных провайдеров; (b) согласовывать и заключать от имени Агента необходимые операционные соглашения; (c) создавать профили мерчанта, терминала, канала, дескриптора и маршрутизации; (d) получать и собирать платежи Покупателей на Сборные счета; (e) идентифицировать, сверять и учитывать Операции; (f) удерживать Вознаграждение Агента и иные разрешенные суммы; (g) осуществлять расчеты напрямую либо через Уполномоченного расчетного агента; (h) передавать банкам и провайдерам сводные сведения для расчетов; и (i) совершать иные действия, разумно необходимые для исполнения прямо предусмотренного поручения. Для подключенного сервиса Выплат физлицам полномочия также включают получение аутентифицированных Поручений на выплату, передачу необходимых пооперационных сведений согласованным провайдерам, резервирование и учет финансирования и согласованных расходов, получение подтверждений исполнения исключительно по разделу 7A.
2.5. The Merchant gives general prior consent for the Agent to engage Connected Providers, subagents and Authorized Settlement Agents without a separate power of attorney or amendment for each engagement. The Agent shall notify the Merchant of the identity of an Authorized Settlement Agent through the Dashboard, an Agent Report, payment document or agreed electronic channel before or together with the relevant settlement. The Agent remains responsible for its own due selection and instructions, subject to the liability limits in this Agreement. Recipient Payout Providers and the actual sender are subject to the separate identification and activation requirements of Section 7A and Appendix No. 3; this general consent does not replace those requirements.	2.5. Мерчант предоставляет общее предварительное согласие Агенту на привлечение Подключенных провайдеров, субагентов и Уполномоченных расчетных агентов без отдельной доверенности или дополнительного соглашения для каждого привлечения. Агент уведомляет Мерчанта о соответствующем Уполномоченном расчетном агенте через Личный кабинет, Отчет Агента, платежный документ или согласованный электронный канал до либо одновременно с соответствующим расчетом. Агент отвечает за надлежащий выбор такого лица и выданные ему инструкции с учетом ограничений ответственности по Договору. Для Провайдеров выплат и фактического отправителя действуют отдельные требования к определению и подключению по разделу 7A и Приложению №3; настоящее общее согласие их не заменяет.
2.6. Payment acceptance, acquiring, money transfer, foreign exchange, custody and other regulated services shall be performed by the relevant licensed or otherwise duly authorised Connected Provider, or by the Agent only to the extent the Agent holds any authorisation required for that activity. This Agreement does not itself represent that the Agent holds a banking, acquiring, money-transfer, virtual-asset or other regulated financial licence. These restrictions also apply to Recipient Payouts, their funding and every participant in the payout route.	2.6. Прием платежей, эквайринг, перевод денежных средств, обмен валюты, хранение активов и иные регулируемые услуги выполняются соответствующим лицензированным или иным надлежащим образом уполномоченным Подключенным провайдером либо Агентом только в той мере, в какой Агент обладает требуемым для такой деятельности разрешением. Настоящий Договор сам по себе не является заявлением о наличии у Агента банковской, эквайринговой, платежной, лицензии в сфере виртуальных активов или иной регулируемой финансовой лицензии. Эти ограничения распространяются также на Выплаты физлицам, их финансирование и каждого участника маршрута выплат.
2.7. The Agent is not the manufacturer, seller or supplier of the Goods/Services, does not set their consumer terms and does not become a party to the Merchant's sale or service contract with a Customer, except solely to the extent necessary to receive payment in its own name under the commission mandate. The Agent does not assume the Merchant's underlying debt to a Recipient, employment relationship or tax obligations merely by organising a Recipient Payout, without prejudice to mandatory law.	2.7. Агент не является изготовителем, продавцом или поставщиком Товаров/Услуг, не определяет их потребительские условия и не становится стороной договора продажи или оказания услуг между Мерчантом и Покупателем, кроме исключительно той части, которая необходима для получения платежа от своего имени в рамках комиссионного поручения. Агент не принимает на себя исходный долг Мерчанта перед Получателем, трудовые отношения либо налоговые обязанности только вследствие организации Выплаты физлицу, без ущерба императивному праву.
6.2. As between the Parties, collected amounts, less amounts validly deducted or retained under this Agreement, are accounted for as amounts payable to the Merchant. The Agent shall maintain analytical records by Merchant and Settlement Period using its database and provider/bank data. Amounts validly allocated to Payout Funding are separately reclassified under Clause 7A.7 and are not also available for settlement with the Merchant.	6.2. Во взаимоотношениях Сторон собранные суммы за вычетом сумм, правомерно удержанных или зарезервированных по Договору, учитываются как подлежащие выплате Мерчанту. Агент ведет аналитический учет по Мерчанту и Расчетному периоду на основании своей базы данных и данных провайдеров/банков. Суммы, правомерно направленные на Финансирование выплат, отдельно переклассифицируются по пункту 7A.7 и не являются одновременно доступными для перечисления Мерчанту.
6.3. Unless mandatory law or a Connected Provider's safeguarding rules require otherwise, amounts for multiple merchants may be operationally pooled in a Collection Account, provided that the Agent maintains separate analytical attribution and reconciliation. This does not make the Agent the seller of the Goods/Services. This operational pooling permission does not authorise pooling of Payout Funding, override safeguarding rules or establish a right to hold regulated client funds. Payout Funding follows the account and safeguarding route approved in Appendix No. 3.	6.3. Если императивное право или правила защиты средств Подключенного провайдера не требуют иного, суммы нескольких мерчантов могут операционно аккумулироваться на одном Сборном счете при условии раздельной аналитической атрибуции и сверки Агентом. Это не делает Агента продавцом Товаров/Услуг. Настоящее разрешение операционного объединения не разрешает объединение Финансирования выплат, не отменяет правила защиты средств и не устанавливает права удерживать регулируемые клиентские средства. Финансирование выплат следует согласованным в Приложении №3 маршруту счета и режиму защиты средств.
7.1. For each Settlement Period, the Agent calculates: Net Settlement Amount = Gross Receipts − Agent Fee − refunds/reversals/chargebacks − reserves − taxes, provider and transfer charges and other permitted	7.1. За каждый Расчетный период Агент рассчитывает: Чистая расчетная сумма = Валовая сумма поступлений − Вознаграждение Агента − возвраты/отмены/chargeback − резервы − налоги, комиссии

deductions + released reserves and positive adjustments. The amount remaining payable to the Merchant is reduced once by a valid allocation to Payout Funding, separately shown as an allocation rather than a fee or a Recipient Payout.	провайдеров и переводов и иные разрешенные удержания + высвобожденные резервы и положительные корректировки. Остаток к перечислению Мерчанту однократно уменьшается на правомерное направление в Финансирование выплат, отдельно показанное как направление средств, а не комиссия или Выплата физлицу.
7.4. For a bank settlement, the Agent's payment obligation is performed when the sending bank of the Agent or Authorized Settlement Agent accepts the correctly addressed payment order for execution. The Agent shall provide the bank reference, payment-order confirmation or other available evidence through the Agent Report or agreed channel. If the order is later rejected or the funds are returned to the sender, the obligation revives in the returned amount, subject to correction of the cause and any applicable compliance hold. This completion rule applies only to settlement with the Merchant and not to Recipient Payouts, which are governed by Clauses 1.25 and 7A.10.	7.4. При банковском расчете обязательство Агента по выплате считается исполненным в момент принятия банком-отправителем Агента либо Уполномоченного расчетного агента корректно адресованного платежного поручения к исполнению. Агент предоставляет банковский референс, подтверждение платежного поручения или иное доступное доказательство через Отчет Агента либо согласованный канал. Если поручение впоследствии отклонено или средства возвращены отправителю, обязательство возобновляется в размере возвращенной суммы после устранения причины и с учетом применимого комплаенс-удержания. Это правило исполнения применяется только к расчетам с Мерчантом и не применяется к Выплатам физлицам, регулируемым пунктами 1.25 и 7A.10.
8.5. For the servicing bank or bank making the Merchant settlement, the Agent may submit a summary settlement register for the payout period showing only the Merchant identifier, covered dates, total number of Successful Operations, Gross Receipts, aggregate deductions and Net Settlement Amount. A transaction-by-transaction register is not required for ordinary settlement and shall be provided only where specifically required by applicable law, a competent authority or a documented mandatory request of a bank or Connected Provider. This summary-only rule does not apply to Recipient Payouts: the necessary instruction-level register and supporting data are provided to the executing bank/Payout Provider under Section 7A and Appendix No. 4.	8.5. Для обслуживающего банка или банка, осуществляющего расчет с Мерчантом, Агент вправе направить сводный расчетный реестр за период выплаты, содержащий только идентификатор Мерчанта, охваченные даты, общее количество Успешных Операций, Валовую сумму поступлений, совокупные удержания и Чистую расчетную сумму. Пооперационный реестр для обычного расчета не требуется и предоставляется только если это прямо необходимо по применимому праву, требованию компетентного органа либо документированному обязательному запросу банка или Подключенного провайдера. Правило о сводных сведениях не применяется к Выплатам физлицам: необходимый пооперационный реестр и подтверждающие данные передаются исполняющему банку/Провайдеру выплат по разделу 7A и Приложению №4.
9.1. The Merchant shall maintain complete order, Customer, consent, delivery, activation, refund and customer-support records sufficient to substantiate every Operation and the economic substance of the payment. For Recipient Payouts, the Merchant also records the Recipient, underlying obligation, amount, source of funding, lawful data-processing basis and supporting document reference.	9.1. Мерчант ведет полные записи по заказам, Покупателям, согласиям, доставке, активации, возвратам и поддержке, достаточные для подтверждения каждой Операции и экономического смысла платежа. Для Выплат физлицам Мерчант также фиксирует Получателя, исходное обязательство, сумму, источник финансирования, законное основание обработки данных и ссылку на подтверждающий документ.
10.1. The Merchant shall pay the Agent Fee at the rates and on the base stated in Appendix No. 1. Unless Appendix No. 1 states otherwise, the Agent deducts the Agent Fee from Gross Receipts before settlement and may issue an invoice or other tax document where required. Recipient Payout Fees and expenses are governed separately by Appendix No. 3 and are not automatically deducted using collection-service tariffs.	10.1. Мерчант уплачивает Вознаграждение Агента по ставкам и от базы, указанным в Приложении №1. Если Приложением №1 не предусмотрено иное, Агент удерживает Вознаграждение Агента из Валовой суммы поступлений до расчета и при необходимости выставляет счет или иной налоговый документ. Вознаграждение и расходы по Выплатам физлицам отдельно регулируются Приложением №3 и автоматически по тарифам приема не удерживаются.
10.3. Each Party bears its own taxes arising from its income and activities. The Merchant is responsible for taxes and fiscal obligations related to Goods/Services and Customer sales. If withholding is required by law, the paying Party may withhold against appropriate evidence. For Recipient Payouts, Clause 7A.15 applies; mandatory tax-agent duties depend on actual roles and are not removed by this allocation.	10.3. Каждая Сторона самостоятельно несет налоги со своих доходов и деятельности. Мерчант отвечает за налоги и фискальные обязанности, связанные с Товарами/Услугами и продажами Покупателям. Если удержание обязательно по закону, выплачивающая Сторона вправе произвести его при наличии надлежащего подтверждения. Для Выплат физлицам применяется пункт 7A.15; обязательные обязанности налогового агента зависят от фактических ролей и не устраняются настоящим распределением.
11.1. Operation, daily, monthly, payout, risk and other limits may be specified in Appendix No. 1 or notified electronically where imposed or changed by a Connected Provider, bank, payment system, authority or documented risk review. Recipient Payout limits are specified separately in Appendix No. 3; collection and Merchant-settlement limits do not authorise Recipient Payouts.	11.1. Лимиты Операций, дневные, месячные, выплатные, риск-лимиты и иные ограничения могут указываться в Приложении №1 либо направляться электронно, если они установлены или изменены Подключенным провайдером, банком, платежной системой, органом или документированной риск-проверкой. Лимиты Выплат физлицам отдельно устанавливаются в Приложении №3; лимиты приема и расчетов с Мерчантом не разрешают Выплаты физлицам.
11.3. Changes to commercial rates, fixed allocation, Settlement Methods or Merchant details require a signed revised Appendix No. 1 or other written agreement. Operational parameters, routes and provider-mandated limits may be changed by notice where this Agreement expressly permits. For Recipient Payouts, changes to commercial terms, funding source, authorised channels or payout method require an agreed amendment to Appendix No. 3; mandatory provider restrictions may still be notified as above.	11.3. Изменение коммерческих ставок, фиксированного распределения, Способов расчетов или реквизитов Мерчанта требует подписанной новой редакции Приложения №1 или иного письменного соглашения. Операционные параметры, маршруты и обязательные лимиты провайдеров могут меняться по уведомлению, если это прямо допускается Договором. Для Выплат физлицам изменение коммерческих условий, источника финансирования, разрешенных каналов или метода выплаты требует согласованного изменения Приложения №3; обязательные ограничения провайдера могут

	сообщаться в указанном выше порядке.
12.2. A refund should ordinarily be returned to the original payer through the original method where available and lawful. The Merchant shall not make a parallel off-system refund without coordinating with the Agent, and shall prevent double reimbursement. A Recipient Payout is not a substitute for a required original-channel refund, and a refund routed through the payout service requires express bank/provider approval and linkage to the original Operation.	12.2. Возврат по общему правилу производится первоначальному плательщику тем же способом, если он доступен и законен. Мерчант не осуществляет параллельный внесистемный возврат без согласования с Агентом и обязан предотвращать двойное возмещение. Выплата физлицу не заменяет обязательный возврат по первоначальному каналу; возврат через сервис выплат требует прямого согласования банка/провайдера и связи с исходной Операцией.
14.3. Each Party is responsible for the lawful processing and disclosure of personal data within its role and applies appropriate technical and organisational safeguards. The Merchant provides required notices and obtains valid consents where consent is the applicable lawful basis. Processing on another Party's behalf, localisation, cross-border access/transfers, retention and incident duties are governed by Appendix No. 5. A Merchant warranty or consent alone does not displace the Agent's or provider's own statutory obligations.	14.3. Каждая Сторона отвечает за законность обработки и раскрытия персональных данных в пределах своей роли и применяет надлежащие технические и организационные меры защиты. Мерчант предоставляет необходимые уведомления и получает действительные согласия, когда согласие является применимым законным основанием. Обработка по поручению другой Стороны, локализация, трансграничный доступ/передача, хранение и обязанности при инцидентах регулируются Приложением №5. Заявление Мерчанта либо согласие сами по себе не отменяют собственных обязанностей Агента или провайдера по закону.
15.3. The Agent shall perform the mandate with reasonable professional care, maintain operational records and remit undisputed Net Settlement Amounts in accordance with this Agreement. The Agent does not guarantee the acts, availability or solvency of independent banks, networks or Connected Providers. For activated Recipient Payouts, the Agent shall also accurately transmit authorised instructions, reconcile their outcomes and account for funding under Section 7A.	15.3. Агент исполняет поручение с разумной профессиональной осмотрительностью, ведет операционные записи и перечисляет неоспариваемые Чистые расчетные суммы согласно Договору. Агент не гарантирует действия, доступность или платежеспособность независимых банков, сетей или Подключенных провайдеров. Для подключенных Выплат физлицам Агент также надлежащим образом передает авторизованные поручения, сверяет их результаты и отчитывается по финансированию согласно разделу 7A.
15.4. Neither Party is liable for indirect, special, punitive or consequential loss, lost profit, loss of opportunity or reputational loss, except where such exclusion is prohibited by law. This does not exclude the Agent's obligation to account for and remit collected funds or the Merchant's obligation to reimburse refunds, chargebacks and third-party claims. Nor does it exclude accounting for, lawful return of, or correction of the Agent's own unauthorised debits of Payout Funding under Clause 7A.18.	15.4. Ни одна Сторона не отвечает за косвенные, специальные, штрафные или последующие убытки, упущенную прибыль, упущенную возможность или репутационный вред, кроме случаев, когда такое исключение запрещено законом. Это не исключает обязанность Агента отчитаться и перечислить собранные средства либо обязанность Мерчанта возместить возвраты, chargeback и требования третьих лиц. Оно также не исключает учет, законный возврат и исправление собственных неавторизованных списаний Агентом Финансирования выплат по пункту 7A.18.
16.3. Termination stops new Operations but does not affect accrued rights, accepted Customer payments, unsettled Net Settlement Amounts, refunds, chargebacks, reserves, confidentiality, data retention, liability, dispute provisions or reporting duties for pre-termination Operations. Recipient Payout Instructions already dispatched and unused Payout Funding are resolved under Clause 7A.18.	16.3. Прекращение останавливает новые Операции, но не затрагивает возникшие права, принятые платежи Покупателей, невыплаченные Чистые расчетные суммы, возвраты, chargeback, резервы, конфиденциальность, хранение данных, ответственность, порядок споров и отчетность по Операциям до прекращения. Уже отправленные Поручения на выплату и неиспользованное Финансирование выплат урегулируются по пункту 7A.18.
18.1. Legally significant notices may be sent to the e-mail addresses in Section 19 or Appendix No. 1. Operational notices, reports, document requests, limits, suspensions and settlement information may also be sent through the Dashboard, API, messenger or other authorised channel selected in Appendix No. 1. Initiation or modification of Recipient Payouts is permitted only through the authenticated channel and authority rules in Appendix No. 3; a notification channel alone does not confer such authority.	18.1. Юридически значимые уведомления могут направляться на электронные адреса из раздела 19 или Приложения №1. Операционные уведомления, отчеты, запросы документов, лимиты, приостановления и расчетные сведения могут также направляться через Личный кабинет, API, мессенджер или иной авторизованный канал, выбранный в Приложении №1. Инициирование или изменение Выплат физлицам допускается только через аутентифицированный канал и по правилам полномочий Приложения №3; один лишь канал уведомлений таких полномочий не предоставляет.
18.3. Appendices Nos. 1–5 form an integral part of this Agreement. Appendix No. 1 governs individual collection and Merchant-settlement terms; Appendix No. 2 sets the minimum collection report; Appendix No. 3 governs individual Recipient Payout terms; Appendix No. 4 sets Payout Instruction, register and reporting forms; Appendix No. 5 governs personal-data processing. Section 7A and Appendices Nos. 3–4 prevail for Recipient Payouts over general collection and Merchant-settlement rules; mandatory law and Appendix No. 5 govern data processing. Blank or incomplete fields do not create a method, tariff or authority. Otherwise this Agreement prevails.	18.3. Приложения №1–5 являются неотъемлемой частью Договора. Приложение №1 регулирует индивидуальные условия приема и расчетов с Мерчантом; Приложение №2 устанавливает минимальную форму отчета по приему; Приложение №3 — индивидуальные условия Выплат физлицам; Приложение №4 — формы Поручения на выплату, реестра и отчетности; Приложение №5 — обработку персональных данных. Раздел 7A и Приложения №3–4 имеют приоритет для Выплат физлицам перед общими правилами приема и расчетов с Мерчантом; обработка данных подчиняется императивному праву и Приложению №5. Пустые или неполные поля не создают метода, тарифа либо полномочия. В остальном преимущественную силу имеет Договор.
1.20. "Recipient Payout" means the organisation, under the Merchant's instruction and at its expense, of a fiat transfer to a natural person's bank account using supported card details or the Faster Payments System (SBP). It is distinct from collection of Customer payments and settlement with the Merchant.	1.20. «Выплата физлицу» означает организацию по поручению и за счет Мерчанта перевода фиатных денежных средств на банковский счет физического лица по поддерживаемым реквизитам карты либо через Систему быстрых платежей (СБП). Она отличается от приема платежей Покупателей и расчетов с Мерчантом.

1.21. “Recipient” means a natural person identified by the Merchant as the lawful creditor or payee of a documented obligation of the Merchant within an approved payout scenario. A Recipient need not be a Customer.	1.21. «Получатель» означает физическое лицо, указанное Мерчантом в качестве законного кредитора либо получателя по документально подтвержденному обязательству Мерчанта в рамках согласованного сценария выплат. Получатель не обязательно является Покупателем.
1.22. “Payout Instruction” means an authenticated instruction for one Recipient Payout with a unique permanent identifier and the information required by Section 7A and Appendix No. 4. A “Payout Register” is a batch of such instructions, each retaining its own status.	1.22. «Поручение на выплату» означает аутентифицированное распоряжение об одной Выплате физлицу с уникальным постоянным идентификатором и сведениями, установленными разделом 7A и Приложением №4. «Реестр выплат» означает пакет таких поручений, каждое из которых имеет собственный статус.
1.23. “Payout Provider” means the identified bank or other duly authorised provider that executes Recipient Payouts under the approved route. A technical intermediary does not thereby become the regulated funds transfer operator. The actual sender, executing institution and their roles must be disclosed in Appendix No. 3.	1.23. «Провайдер выплат» означает определенный банк либо иного надлежащим образом уполномоченного провайдера, исполняющего Выплаты физлицам по согласованному маршруту. Технический посредник в силу этого не становится регулируемым оператором перевода денежных средств. Фактический отправитель, исполняющая организация и их роли раскрываются в Приложении №3.
1.24. “Payout Funding” means confirmed funds allocated solely to Recipient Payouts and agreed charges under Appendix No. 3. The “Available Payout Balance” is the unreserved amount calculated under Clause 7A.6. This analytical record is not, by itself, a bank account, electronic money, deposit or credit facility.	1.24. «Финансирование выплат» означает подтвержденные средства, выделенные исключительно для Выплат физлицам и согласованных расходов по Приложению №3. «Доступный остаток выплат» означает незарезервированную сумму, рассчитанную по пункту 7A.6. Такой аналитический учет сам по себе не является банковским счетом, электронными денежными средствами, вкладом или кредитной линией.
1.25. “Successful Recipient Payout” means a Recipient Payout finally confirmed by the Payout Provider as credited to the Recipient’s account, with an identifiable transaction reference. Receipt of a request, acceptance for processing, a technical response or a debit of funding alone is insufficient.	1.25. «Успешная Выплата физлицу» означает Выплату физлицу, по которой Провайдер выплат окончательно подтвердил зачисление на счет Получателя с идентифицируемым референсом перевода. Получение запроса, принятие в обработку, технический ответ или только списание финансирования недостаточны.
1.26. “Payout Report” means the separate electronic instruction-level and funding reconciliation report under Appendix No. 4. Recipient Payouts and their funding are excluded from Gross Receipts and Successful Operations under Clauses 1.8 and 1.10.	1.26. «Отчет по выплатам» означает отдельный электронный отчет по поручениям и сверке финансирования по Приложению №4. Выплаты физлицам и их финансирование не включаются в Валовую сумму поступлений и Успешные Операции по пунктам 1.8 и 1.10.
7A. RECIPIENT PAYOUT SERVICE	**7A. СЕРВИС ВЫПЛАТ ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ**
7A.1. The Merchant appoints the Agent to organise Recipient Payouts through Payout Providers. The service may be used together with, or separately from, payment collection only after Appendix No. 3 is completed and signed, the scenario and funding route are accepted by the relevant provider, and activation is confirmed through the agreed channel. Acceptance of C2B payments does not activate B2C payouts.	7A.1. Мерчант поручает Агенту организовывать Выплаты физлицам через Провайдеров выплат. Сервис может использоваться совместно с приемом платежей либо отдельно от него только после заполнения и подписания Приложения №3, согласования сценария и маршрута финансирования соответствующим провайдером и подтверждения подключения через согласованный канал. Прием платежей C2B не означает подключения выплат B2C.
7A.2. Regulated transfers are executed by the institution legally authorised for the relevant jurisdiction and channel. The Agent performs the agreed contractual, technical and reconciliation functions only within its lawful authority. Neither this Agreement nor use of a partner, an agency label or a trade licence establishes a regulatory exemption. Funding must not be received or held by the Agent unless that specific flow is legally permissible and approved by the servicing institutions.	7A.2. Регулируемые переводы исполняются организацией, имеющей необходимые полномочия для соответствующей юрисдикции и канала. Агент выполняет согласованные договорные, технические и учетные функции только в пределах законных полномочий. Ни Договор, ни привлечение партнера, ни название агентской модели или торговая лицензия не устанавливают освобождения от регулирования. Агент не получает и не удерживает финансирование, если такой конкретный поток не допускается законом и не согласован обслуживающими организациями.
7A.3. Appendix No. 3 identifies permitted obligations, Recipient categories, territories, currencies, card schemes, SBP participants, actual sender and executing institution. The Merchant substantiates each obligation and supplies accurate Recipient and source-of-funds information. The Agent and each provider retain their own mandatory KYC/AML duties. Neither an API request nor the Merchant’s declaration replaces required identification or approval.	7A.3. Приложение №3 определяет допустимые обязательства, категории Получателей, территории, валюты, карточные системы, участников СБП, фактического отправителя и исполняющую организацию. Мерчант подтверждает основание каждой выплаты и предоставляет достоверные данные Получателя и источника средств. Агент и каждый провайдер сохраняют собственные обязательные KYC/AML-обязанности. API-запрос или заявление Мерчанта не заменяет требуемую идентификацию либо согласование.
7A.4. No payout is allowed for fictitious obligations, cash-out, concealed third-party payment processing, limit evasion, unlawful transactions, gambling/betting or adult content. Salary, loan, investment, prize, insurance, social and other specially regulated payments require express scenario approval and all mandatory arrangements; a general reference to “other payments” is insufficient. Refunds to Customers remain subject to Section 12, the original payment route and duplicate-refund checks.	7A.4. Не допускаются выплаты по фиктивным обязательствам, обналичивание, скрытая обработка платежей третьих лиц, обход лимитов, незаконные операции, гэмблинг/беттинг и контент 18+. Зарплатные, заемные, инвестиционные выплаты, призы, страховые, социальные и иные специально регулируемые выплаты требуют прямого согласования сценария и всех обязательных процедур; общего указания «иные выплаты» недостаточно. Возвраты Покупателям подчиняются разделу 12, правилам первоначального платежного канала и проверке двойного возмещения.

7A.5. Funding is provided in advance from the Merchant's verified lawful funds to the account and holder identified in Appendix No. 3; direct funding of the Payout Provider is the default. Use of the Agent's account, a third-party funder or conversion requires a separately described, verified and lawful route. Free, reconciled Net Settlement Amounts may be allocated only if expressly enabled in Appendix No. 3 and authorised by a traceable Merchant instruction. Disputed, reserved, unreceived or already committed amounts are unavailable. No overdraft or lending is implied.	7А.5. Финансирование вносится предварительно из проверенных законных средств Мерчанта на счет и владельцу счета, указанным в Приложении №3; по умолчанию средства перечисляются непосредственно Провайдеру выплат. Использование счета Агента, финансирования третьим лицом или конвертации требует отдельно описанного, проверенного и законного маршрута. Свободные сверенные Чистые расчетные суммы направляются на выплаты только при прямом разрешении Приложения №3 и по прослеживаемому поручению Мерчанта. Спорные, резервные, неполученные и уже связанные обязательствами суммы недоступны. Овердрафт или кредитование не подразумеваются.
7A.6. Available Payout Balance equals confirmed funding and permitted allocations plus actual returns of principal previously deducted from the total ledger balance as successful payouts, less successful payouts, accrued agreed fees/expenses, amounts and cost allowances reserved for accepted, processing or unknown instructions, other lawful holds and funding returned to the Merchant. Each movement is recorded once. A return or failure of an in-transit or merely reserved instruction only releases its reservation after the required confirmations and actual return; it does not also credit the total balance. On fee accrual the corresponding cost reservation is simultaneously released or reclassified to prevent double counting. Held funds are not income of the Agent.	7А.6. Доступный остаток выплат равен подтвержденному финансированию и разрешенным направлениям средств плюс фактические возвраты суммы, ранее вычтенной из общего учетного остатка как успешная выплата, минус успешные выплаты, начисленные согласованные комиссии/расходы, суммы и резерв расходов по принятым, обрабатываемым поручениям и поручениям с неизвестным статусом, иные законные удержания и финансирование, возвращенное Мерчанту. Каждое движение учитывается один раз. Возврат или неисполнение поручения в пути либо только в резерве снимает резерв после необходимых подтверждений и фактического возврата, без дополнительного увеличения общего остатка. При начислении комиссии соответствующий резерв расходов одновременно снимается либо переклассифицируется, исключая двойной учет. Удержанные средства не являются доходом Агента.
7A.7. Allocation from a Net Settlement Amount is recorded in the collection report as a reduction of the amount payable to the Merchant and in the Payout Report as funding, using the same reference and amount. It is neither an Agent Fee nor evidence of payment to a Recipient. An instruction atomically reserves principal and applicable cost allowance before dispatch so that the same funds cannot be used for another payout or Merchant settlement. Any excess cost allowance is released after reconciliation.	7А.7. Направление Чистой расчетной суммы отражается в отчете по приему как уменьшение суммы к перечислению Мерчанту и в Отчете по выплатам как финансирование с одинаковыми референсом и суммой. Это не Вознаграждение Агента и не доказательство выплаты Получателю. До отправки поручения его сумма и применимый резерв расходов резервируются одновременно, исключая использование тех же средств для иной выплаты либо расчета с Мерчантом. Избыточный резерв расходов высвобождается после сверки.
7A.8. Instructions are submitted only by authorised persons through the authenticated channel in Appendix No. 3, with the fields and control totals in Appendix No. 4. For cards, supported tokenised details or a secure provider form are used. For SBP, the Recipient's phone number and receiving-bank identifier, together with other provider-required lawful data, are supplied. PAN data must not be sent through ordinary e-mail or messenger. CVV/CVC, PIN and one-time banking codes must never be requested or transmitted under this service.	7А.8. Поручения направляются только уполномоченными лицами через аутентифицированный канал Приложения №3 с полями и контрольными итогами Приложения №4. Для карт используются поддерживаемые токенизированные реквизиты либо защищенная форма провайдера. Для СБП передаются номер телефона Получателя и идентификатор банка-получателя, а также иные правомерно требуемые провайдером сведения. PAN карты не передается обычной почтой или через мессенджер. В рамках сервиса запрещено запрашивать и передавать CVV/CVC, PIN и одноразовые банковские коды.
7A.9. Each instruction has a permanent unique ID. Repetition of the same ID with identical data returns the existing result without a second payout; conflicting data are rejected. After dispatch, the Recipient, amount and details may not be silently replaced. An unknown or delayed response must be investigated under the existing ID; a new instruction for the same obligation is prohibited until non-execution is reliably established or a controlled provider-approved resolution is recorded.	7А.9. Каждое поручение имеет постоянный уникальный ID. Повтор того же ID с идентичными данными возвращает имеющийся результат без второй выплаты; противоречащие данные отклоняются. После отправки нельзя незаметно заменить Получателя, сумму или реквизиты. Неизвестный статус либо задержка ответа проверяются по существующему ID; новое поручение по тому же обязательству запрещено до достоверного установления неисполнения либо фиксации контролируемого решения, согласованного с провайдером.
7A.10. Statuses distinguish receipt/validation, rejection, acceptance/reservation, processing, unknown, success, failure, cancellation and return. Acceptance, reservation, file delivery, HTTP success and debit alone do not establish Successful Recipient Payout. Success requires the confirmation in Clause 1.25; each register line is reconciled separately. A later correction or return is separately recorded with its reason and reference, without deleting the audit trail.	7А.10. Статусы различают получение/проверку, отклонение, принятие/резервирование, обработку, неизвестный результат, успех, неисполнение, отмену и возврат. Принятие, резервирование, доставка файла, успешный HTTP-ответ и только списание не означают Успешную Выплату физлицу. Для успеха требуется подтверждение по пункту 1.25; каждая строка реестра сверяется отдельно. Последующая корректировка либо возврат отражаются отдельно с причиной и референсом, без удаления истории.
7A.11. Only the selected methods and provider-approved limits apply. The processing target, cut-off, calendar, time zone and escalation period for unknown instructions are set in Appendix No. 3. No universal instant-credit or all-card/all-bank availability is promised. The collection and Merchant-settlement rules in Clauses 1.8, 5.2–5.3 and 7.4–7.7 do not determine Recipient Payout success or timing. Mandatory legal, provider and risk restrictions may suspend execution with notice where lawful.	7А.11. Применяются только выбранные методы и согласованные провайдером лимиты. Целевой срок обработки, время отсечения, календарь, часовой пояс и срок эскалации неизвестного статуса устанавливаются в Приложении №3. Всеобщая мгновенность зачисления и доступность любых карт/банков не обещаются. Правила приема и расчетов с Мерчантом по пунктам 1.8, 5.2–5.3 и 7.4–7.7 не определяют успех и сроки Выплаты физлицу. Обязательные правовые, провайдерские и риск-ограничения могут приостанавливать исполнение с уведомлением, когда оно допустимо.
7A.12. The amount specified as payable to the Recipient is the amount to be credited; agreed Agent and	7А.12. Сумма, указанная к выплате Получателю, является суммой к зачислению; согласованные

provider charges are funded in addition and are not silently deducted from it. Appendix No. 3 separately fixes each method's fee base, rate, minimum/fixed charge, accrual event, taxes, failed/returned/cancelled-payment charges and fee refund rules. An unagreed fee is not imposed. The incoming-payment tariffs in Appendix No. 1 do not automatically apply.	комиссии Агента и провайдера финансируются сверх нее и не удерживаются из нее скрытым образом. Приложение №3 отдельно устанавливает для каждого метода базу и ставку комиссии, минимальную/фиксированную плату, событие начисления, налоги, плату за неисполнение/возврат/отмену и правила возврата комиссии. Несогласованная комиссия не взимается. Тарифы приема платежей из Приложения №1 автоматически не применяются.
7A.13. Cancellation is possible only before irrevocability under the provider's rules and upon confirmed cancellation. After that time the Agent may request recovery, but cannot guarantee it or debit a Recipient without a lawful basis. On rejection, confirmed non-execution or return, reservations are released or previously debited funding is restored only after the provider's confirmation and, where funds left the funding account, actual return. Only agreed accrued fees and expenses remain payable. A return increases the total ledger balance only if the principal was previously deducted as successful; a return of reserved or in-transit funds only releases the corresponding reservation. Pending/unknown amounts remain separately identified until resolved.	7A.13. Отмена возможна только до безотзывности по правилам провайдера и при подтверждении отмены. После этого Агент может запросить возврат, но не гарантирует его и не вправе списывать средства у Получателя без законного основания. При отклонении, подтвержденном неисполнении либо возврате резерв снимается или ранее списанное финансирование восстанавливается только после подтверждения провайдера, а если средства покинули счет финансирования — их фактического возврата. Подлежат оплате только согласованные начисленные комиссии и расходы. Возврат увеличивает общий учетный остаток только при прежнем вычете суммы как успешной выплаты; возврат средств в резерве либо в пути лишь снимает соответствующий резерв. Суммы в обработке/с неизвестным статусом учитываются отдельно до разрешения.
7A.14. The Merchant bears the consequences of inaccurate details or an unlawful underlying obligation supplied by it, subject to mandatory law. The Agent is responsible for its own incorrect transmission, unauthorised alteration or duplicate dispatch; such a payout is not treated as a valid Merchant instruction. Available name/account checks do not replace Recipient verification or guarantee identity matching. No Party may recover the same loss twice, and mandatory liability rules and Section 15 remain applicable.	7A.14. Мерчант несет последствия предоставленных им неверных реквизитов либо незаконного исходного обязательства с учетом императивного права. Агент отвечает за собственную ошибку передачи, несанкционированное изменение или дублирование отправки; такая выплата не считается надлежащим поручением Мерчанта. Доступные проверки имени/счета не заменяют проверку Получателя и не гарантируют совпадение личности. Двойное возмещение одного убытка не допускается; применяются обязательные правила ответственности и раздел 15.
7A.15. The Merchant remains responsible for the underlying civil, employment or other obligation and its lawful disclosures, fiscal documents and Recipient support. Tax-agent status, withholding, reporting and contributions are determined by mandatory law and the actual roles, and cannot be reassigned merely by this Agreement. Before activation the Parties identify who calculates, withholds, remits and reports any applicable taxes; outsourcing technical payment processing does not itself transfer those duties.	7A.15. Мерчант сохраняет ответственность по исходному гражданскому, трудовому либо иному обязательству, законным раскрытиям, фискальным документам и поддержке Получателя. Статус налогового агента, удержания, отчетность и взносы определяются императивным правом и фактическими ролями и не могут изменяться только Договором. До подключения Стороны определяют, кто исчисляет, удерживает, перечисляет и отражает в отчетности применимые налоги; передача технической обработки выплаты сама по себе не переносит эти обязанности.
7A.16. The Agent keeps a daily Payout Report, including on a no-payout day while funding remains outstanding, and provides transaction-level information required by the executing bank/provider through secure channels. Clause 8.5 and Appendix No. 2 do not restrict such disclosure. Collection, Merchant settlement, funding and Recipient Payouts are reconciled separately. Clause 8.7 applies to operational report objections, without extinguishing claims for manifest error, unauthorised instructions, missing funds or fraud.	7A.16. Агент ведет ежедневный Отчет по выплатам, в том числе в день без выплат при наличии неурегулированного финансирования, и передает пооперационные сведения, необходимые исполняющему банку/провайдеру, через защищенные каналы. Пункт 8.5 и Приложение №2 не ограничивают такое раскрытие. Прием платежей, расчеты с Мерчантом, финансирование и Выплаты физлицам сверяются отдельно. Пункт 8.7 применяется к возражениям по операционному отчету без прекращения требований по явной ошибке, неавторизованным поручениям, недостающим средствам или мошенничеству.
7A.17. Recipient data are processed under Section 14 and Appendix No. 5. Before processing starts, the Parties identify the applicable controller/processor roles, locations, access and lawful transfer route. An ordinary operational messenger channel is not an authorised payout channel or a lawful basis for personal-data disclosure. The Parties apply the security, incident and access revocation arrangements agreed in Appendix No. 3 and must not defer mandatory notifications until contractual investigation is complete.	7A.17. Данные Получателей обрабатываются по разделу 14 и Приложению №5. До начала обработки Стороны определяют применимые роли оператора/обработчика, размещение, доступ и законный маршрут передачи. Обычный операционный канал в мессенджере не является разрешенным каналом поручений на выплату либо правовым основанием раскрытия персональных данных. Стороны применяют согласованные в Приложении №3 правила безопасности, инцидентов и отзыва доступа и не откладывают обязательные уведомления до завершения договорного расследования.
7A.18. Termination stops new instructions. Already dispatched instructions are reconciled to final outcomes; duplicates are not resent. The free unused balance is returned to the verified lawful funding source within the period agreed in Appendix No. 3, subject to actual provider release and lawful holds. Pending/unknown sums and specific justified reserves remain separately reported and are released after the restriction ends. The Agent's duties to account for funding, arrange its lawful return and correct its own unauthorised debits are not limited to the three-month fee cap in Clause 15.5.	7A.18. Прекращение останавливает новые поручения. Уже отправленные поручения сверяются до окончательного результата; повторная отправка дублей не производится. Свободный неиспользованный остаток возвращается на проверенный законный источник финансирования в срок Приложения №3 с учетом фактического высвобождения провайдером и законных удержаний. Суммы в обработке/с неизвестным статусом и конкретные обоснованные резервы отражаются отдельно и высвобождаются после прекращения ограничения. Обязанности Агента отчитаться по финансированию, организовать его законный возврат и исправить собственные неавторизованные списания не ограничиваются трехмесячным пределом комиссий по пункту 15.5.

2. APPENDICES AND CONTINUING TERMS	2. ПРИЛОЖЕНИЯ И СОХРАНЕНИЕ УСЛОВИЙ
2.1. Appendices Nos. 3–5 attached to this Addendum are added to the Agreement in their entirety. Appendix No. 1 continues to govern collection and settlement with the Merchant only; “payout limits” in that Appendix means Merchant-settlement limits. For a payouts-only activation, its collection methods and tariffs are not activated. Appendix No. 2 remains the collection report, and its daily and consolidated totals are supplemented by: amount allocated to Payout Funding; matching instruction/report reference; and remaining amount payable to the Merchant after allocation. Such allocation is not a fee or a confirmed Recipient Payout. Appendix No. 2’s summary-register restriction does not apply to Recipient Payouts.	2.1. Приложения №3–5, приложенные к настоящему соглашению, в полном объеме включаются в Договор. Приложение №1 продолжает регулировать только прием и расчеты с Мерчантом; «лимиты выплат» в нем означают лимиты расчетов с Мерчантом. При подключении только выплат его методы и тарифы приема не подключаются. Приложение №2 остается отчетом по приему; его ежедневные и сводные итоги дополняются: суммой, направленной в Финансирование выплат; связующим референсом поручения/отчета; остатком к перечислению Мерчанту после направления. Такое направление не является комиссией либо подтвержденной Выплатой физлицу. Ограничение сводным реестром из Приложения №2 не распространяется на Выплаты физлицам.
2.2. This Addendum becomes effective upon signature by both Parties. Recipient Payout processing starts only after the conditions in Clause 7A.1 and Appendices Nos. 3 and 5 are met. All other terms of the Agreement remain effective. For matters amended here this Addendum prevails. English/Russian language priority and governing law/dispute provisions of the Agreement remain unchanged.	2.2. Настоящее соглашение вступает в силу после подписания обеими Сторонами. Обработка Выплат физлицам начинается только после выполнения условий пункта 7A.1 и Приложений №3 и №5. Остальные условия Договора сохраняют силу. По измененным вопросам настоящее соглашение имеет приоритет. Приоритет английского/русского текста и условия применимого права/споров Договора сохраняются.
SIGNATURES	**ПОДПИСИ**
AGENT WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO Signature: _____ / KANAN IDRISOV / Date: _____	АГЕНТ WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO Подпись: _____ / KANAN IDRISOV / Дата: _____
MERCHANT / PRINCIPAL [MERCHANT FULL LEGAL NAME] Signature: _____ / _____ / Date: _____	МЕРЧАНТ / ПРИНЦИПАЛ [ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ МЕРЧАНТА] Подпись: _____ / _____ / Дата: _____

APPENDIX No. 3
to Merchant Agency Agreement No. ___ dated "___" _____ 2026
RECIPIENT PAYOUT SERVICE TERMS

ENGLISH VERSION

1. SERVICE ACTIVATION AND SCENARIO

Agent: WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO.
Merchant legal name / registration / jurisdiction: [____].
Agreement / project / profile ID: [____].
Mode: [payouts only / collection and payouts].
Underlying obligations and supporting documents: [____].
Recipient categories / countries / residency: [____].
Currency of Recipient credit: [RUB / separately approved fiat currency: ____].
Excluded or specially regulated scenarios: [____].
Activation date and provider approval reference: [____].

2. EXECUTING INSTITUTIONS AND ACTUAL SENDER

Card payout: provider legal name / registration / jurisdiction / authorisation basis: [____]; executing bank: [____]; actual sender and capacity: [____]; agreement/profile ID: [____]; supported countries, issuers and card schemes: [____].
SBP B2C: provider legal name / registration / authorisation basis: [____]; executing bank: [____]; actual sender and capacity: [____]; agreement/profile ID: [____]; participating banks: [____].
Agent's functions and contractual chain: [____].
Relevant institutions' approval of scenario and funding: [document/reference ____].

3. FUNDING ROUTE AND PROTECTION OF FUNDS

Funding account holder / account / bank / currency / payment purpose: [____].
Default route: Merchant → identified Payout Provider → Recipient.
Any different route, all participants, legal basis, provider approvals and safeguarding arrangements: [not used / expressly describe ____].
Funding currency / confirmation event: [____]. Third-party funding: [not allowed / separately approved details ____].
Use of free Net Settlement Amounts: [not allowed / allowed up to ____ through authenticated instruction ____].
Source and destination matching reference: [____].
FX, if any: executing authorised provider, pair, source, fixing time/time zone, spread, rounding, costs and return-rate treatment: [not used / ____].
No blank field authorises custody by the Agent or use of virtual assets.

4. SEPARATE TARIFFS

Card payout: Agent Fee [____]% of [____]; fixed/minimum [____]; accrual event [____]. Provider costs [included / actual documented / tariff ____].
SBP payout: Agent Fee [____]% of [____]; fixed/minimum [____]; accrual event [____]. Provider costs [included / actual documented / tariff ____].
Taxes on fees and invoice treatment: [____].
For each method: fees on rejection/failure/cancellation/return [____]; Agent Fee refund [____]; recovery/investigation [____].
Recipient receives the instructed net amount; charges are additional funding costs. Each applicable method's fee and cost treatment must be completed; no collection tariff applies by default.

ПРИЛОЖЕНИЕ №3
к Агентскому договору с мерчантом № ___ от «___» _____ 2026 г.
УСЛОВИЯ СЕРВИСА ВЫПЛАТ ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ

РУССКАЯ ВЕРСИЯ

1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И СЦЕНАРИЙ

Агент: WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO.
Мерчант: наименование / регистрация / юрисдикция: [____].
Договор / проект / ID профиля: [____].
Режим: [только выплаты / прием и выплаты].
Исходные обязательства и подтверждающие документы: [____].
Категории / страны / резидентство Получателей: [____].
Валюта зачисления Получателю: [RUB / отдельно согласованная фиатная валюта: ____].
Исключенные либо специально регулируемые сценарии: [____].
Дата подключения и референс согласования провайдера: [____].

2. ИСПОЛНЯЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ФАКТИЧЕСКИЙ ОТПРАВИТЕЛЬ

Карты: наименование / регистрация / юрисдикция / основание полномочий провайдера: [____]; исполняющий банк: [____]; фактический отправитель и роль: [____]; договор/ID профиля: [____]; поддерживаемые страны, эмитенты и карточные системы: [____].
СБП B2C: наименование / регистрация / основание полномочий провайдера: [____]; исполняющий банк: [____]; фактический отправитель и роль: [____]; договор/ID профиля: [____]; банки-участники: [____].
Функции Агента и цепочка договоров: [____].
Согласование сценария и финансирования соответствующими организациями: [документ/референс ____].

3. МАРШРУТ ФИНАНСИРОВАНИЯ И ЗАЩИТА СРЕДСТВ

Владелец счета финансирования / счет / банк / валюта / назначение: [____].
Маршрут по умолчанию: Мерчант → определенный Провайдер выплат → Получатель.
Иной маршрут, все участники, правовое основание, согласования провайдера и меры защиты средств: [не используется / прямо описать ____].
Валюта финансирования / событие подтверждения: [____]. Финансирование третьими лицами: [не допускается / отдельно согласованные сведения ____].
Направление свободных Чистых расчетных сумм: [не допускается / допускается до ____ по аутентифицированному поручению ____].
Связующий референс источника и назначения: [____].
Конвертация при наличии: уполномоченный исполнитель, пара, источник, время/часовой пояс фиксации, спред, округление, расходы и курс при возврате: [не применяется / ____].
Пустое поле не разрешает хранение средств Агентом или использование виртуальных активов.

4. ОТДЕЛЬНЫЕ ТАРИФЫ

Выплата на карту: Вознаграждение Агента [____]% от [____]; фиксированная/минимальная плата [____]; событие начисления [____]. Расходы провайдера [включены / документально подтвержденные фактические / тариф ____].
Выплата СБП: Вознаграждение Агента [____]% от [____]; фиксированная/минимальная плата [____]; событие начисления [____]. Расходы провайдера [включены / документально подтвержденные фактические / тариф ____].
Налоги на вознаграждение и оформление счетов: [____].
По каждому методу: плата при отклонении/неисполнении/отмене/возврате [____]; возврат Вознаграждения Агента [____]; розыск/взыскание [____].
Получателю зачисляется указанная чистая сумма; расходы финансируются сверх нее. Для каждого

	применимого метода необходимо заполнить правила комиссии и расходов; тариф приема по умолчанию не применяется.
5. LIMITS AND EXECUTION SCHEDULE	**5. ЛИМИТЫ И ГРАФИК ИСПОЛНЕНИЯ**
Cards: per payout min/max [____]; per Recipient/card day/month amount and count [____]; Merchant day/month amount and count [____]. SBP: per payout min/max [____]; per Recipient/phone day/month amount and count [____]; Merchant day/month amount and count [____]. Provider-specific binding limits / source and date [____]. Processing target after acceptance and full funding [____]; cut-off [____]; calendar and time zone [____]. Unknown/pending escalation threshold and contact [____]; status polling and webhook rules [____]. Final credit evidence and provider reference type for each method [____].	Карты: минимум/максимум одной выплаты [____]; сумма и количество на Получателя/карту в день/месяц [____]; сумма и количество по Мерчанту в день/месяц [____]. СБП: минимум/максимум одной выплаты [____]; сумма и количество на Получателя/телефон в день/месяц [____]; сумма и количество по Мерчанту в день/месяц [____]. Обязательные лимиты провайдера / источник и дата [____]. Целевой срок после принятия и полного финансирования [____]; время отсечения [____]; календарь и часовой пояс [____]. Порог и контакт эскалации неизвестного статуса/обработки [____]; правила проверки статуса и webhook [____]. Доказательство окончательного зачисления и вид референса провайдера по каждому методу [____].
6. AUTHORISED INSTRUCTIONS AND SECURITY	**6. ПОЛНОМОЧИЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ ПОРУЧЕНИЙ**
Initiation channel and secure details form [____]. Authorised initiators, approvers, identifiers and amount limits [____]. Authentication / signature / MFA / dual approval rules [____]. Permanent instruction ID scope and retention [____]. Channel for status/report delivery [____]. Security incident contact and immediate access-blocking procedure [____]. Changing an approver, funding source or channel requires authenticated approval by both Parties; ordinary messenger messages cannot authorise a payout.	Канал инициирования и защищенная форма реквизитов [____]. Уполномоченные инициаторы, подтверждающие лица, идентификаторы и лимиты полномочий [____]. Аутентификация / подпись / MFA / двойное подтверждение [____]. Область уникальности и хранение постоянного ID поручения [____]. Канал статусов/отчетности [____]. Контакт по инцидентам и порядок немедленной блокировки доступа [____]. Смена подтверждающего лица, источника финансирования или канала требует аутентифицированного согласования обеими Сторонами; обычные сообщения в мессенджере не разрешают выплату.
7. TAXES DATA AND CLOSE OUT	**7. НАЛОГИ ДАННЫЕ И ЗАВЕРШЕНИЕ**
Underlying payment tax category and legally responsible calculation/withholding/remittance/reporting persons [____]. Required identification and supporting documents [____]. Appendix No. 5 processing particulars and retention schedule reference [____]. Day-end report cut-off and delivery [____]. Return of free funding: verified source account [____]; initiation deadline after reconciliation/request or termination [____] Business Days, subject to provider release and lawful holds. Pending/reserve review frequency and final reconciliation delivery [____].	Налоговая категория исходной выплаты и обязанные по закону лица по исчислению/удержанию/перечислению/отчетности [____]. Необходимые идентификационные и подтверждающие документы [____]. Ссылка на заполненные условия обработки и сроки хранения по Приложению №5 [____]. Время отсечения и доставки ежедневного отчета [____]. Возврат свободного финансирования: проверенный исходный счет [____]; срок инициирования после сверки/запроса либо прекращения [____] Рабочих дней с учетом высвобождения провайдером и законных удержаний. Периодичность проверки незавершенных поручений/резервов и выдача окончательной сверки [____].
8. EFFECT AND PRIORITY	**8. ДЕЙСТВИЕ И ПРИОРИТЕТ**
Only completed and approved methods apply. Required fields for the selected scenario, providers, sender, funding, fees, limits, instructions, security and data must be completed before activation; an unused method must be marked “not enabled”. This Appendix does not by itself establish regulatory permission or provider connectivity. Mandatory law and Section 7A remain applicable.	Применяются только заполненные и согласованные методы. До подключения заполняются обязательные поля выбранного сценария, провайдеров, отправителя, финансирования, тарифов, лимитов, поручений, безопасности и данных; неиспользуемый метод отмечается «не подключен». Приложение само по себе не устанавливает регуляторного разрешения или подключения провайдера. Применяются императивное право и раздел 7A.
SIGNATURES	**ПОДПИСИ**
AGENT WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO Signature: _____ / KANAN IDRISOV / Date: _____	АГЕНТ WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO Подпись: _____ / KANAN IDRISOV / Дата: _____
MERCHANT / PRINCIPAL [MERCHANT FULL LEGAL NAME] Signature: _____ / _____ / Date: _____	МЕРЧАНТ / ПРИНЦИПАЛ [ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ МЕРЧАНТА] Подпись: _____ / _____ / Дата: _____

APPENDIX No. 4
to Merchant Agency Agreement No. ___ dated "___" _____ 2026
PAYOUT INSTRUCTION REGISTER AND REPORT FORMS

ПРИЛОЖЕНИЕ №4
к Агентскому договору с мерчантом № ___ от «___» _____ 2026 г.
ФОРМЫ ПОРУЧЕНИЯ РЕЕСТРА И ОТЧЕТА ПО ВЫПЛАТАМ

ENGLISH VERSION

A. PAYOUT INSTRUCTION OR BATCH HEADER

Instruction/register No. [____]. Merchant legal name and ID [____]. Agreement No./date [____].
Creation time/date/time zone [____]. Batch ID/version [____].
Funding source/account reference [____]. Instruction to allocate free Net Settlement Amounts, if enabled: report/period/reference/amount [____].
Control totals: number of lines [____]; Recipient principal [____]; fee/cost allowance [____]; total funding requirement [____]; currency [____].
Requested processing date [____]. Authorised initiator/approver [____]; authentication evidence/log/hash [____].

B. REQUIRED DATA FOR EACH INSTRUCTION

Permanent instruction ID [____]; underlying obligation/order ID [____]; Merchant Recipient ID [____]; Recipient full name and other legally required identification [____].
Payment basis and supporting document/date/reference [____]. Recipient amount/currency [____]. Method [card / SBP].
Secure token/details reference [____]. For SBP: phone and receiving-bank ID in the protected channel [____].
Applicable tax category/withholding evidence, if required [____]. Requested date [____]. Agreed fee/cost rule reference [____].
The operational interface uses one record per instruction, not an undifferentiated aggregate payment.

C. MERCHANT CONFIRMATION

By authenticated submission, the Merchant instructs the Agent to arrange the identified payouts within available funding and the approved scenario; confirms lawful obligations, accurate details, lawful data disclosure and no duplicate payment of the same obligation; and authorises only the charges agreed in Appendix No. 3. This confirmation does not waive mandatory safeguards or make a pending instruction successful.

D. EXECUTION RESULT FOR EACH LINE

Instruction ID [____]; batch ID [____]; provider and actual sender [____]; provider transaction reference [____].
Receipt/acceptance/dispatch timestamps [____]; final confirmation timestamp [____]; time zone [____].
Current status and provider status/code [____]; failure/hold/return reason [____].
Instructed amount [____]; confirmed credited amount [____]; currency [____].
Accrued Agent Fee/provider costs/taxes [____]; released cost allowance [____].
Returned principal and actual return timestamp/reference [____]. Masked Recipient details [____].
Correction link/prior status/audit reference [____].

E. STATUS MAPPING

RECEIVED / VALIDATING: received; no credit confirmation.
REJECTED: not accepted; reason recorded.
ACCEPTED / RESERVED: principal and costs reserved; not yet paid.
PROCESSING: dispatched; result outstanding. UNKNOWN: reliable result unavailable; repeat payment

РУССКАЯ ВЕРСИЯ

A. ПОРУЧЕНИЕ ИЛИ ЗАГОЛОВОК ПАКЕТА

Поручение/реестр № [____]. Наименование и ID Мерчанта [____]. Договор №/дата [____].
Дата/время/часовой пояс [____]. ID/версия пакета [____].
Источник финансирования/ссылка на счет [____]. Поручение направить свободную Чистую расчетную сумму, если разрешено: отчет/период/референс/сумма [____].
Контрольные итоги: число строк [____]; сумма Получателям [____]; резерв комиссий/расходов [____]; общая потребность финансирования [____]; валюта [____].
Запрошенная дата обработки [____]. Уполномоченный инициатор/подтверждающий [____]; подтверждение аутентификации/журнал/хеш [____].

B. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ КАЖДОГО ПОРУЧЕНИЯ

Постоянный ID поручения [____]; ID исходного обязательства/заказа [____]; ID Получателя у Мерчанта [____]; ФИО и иные обязательные по закону идентификационные сведения [____].
Основание выплаты и подтверждающий документ/дата/референс [____]. Сумма Получателю/валюта [____]. Метод [карта / СБП].
Защищенный токен/ссылка на реквизиты [____]. Для СБП: телефон и ID банка-получателя в защищенном канале [____].
Налоговая категория/подтверждение удержания при необходимости [____]. Запрошенная дата [____]. Ссылка на согласованное правило комиссии/расходов [____].
Операционный интерфейс использует отдельную запись по каждому поручению, а не неразличимый совокупный платеж.

C. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕРЧАНТА

Аутентифицированной отправкой Мерчант поручает Агенту организовать указанные выплаты в пределах доступного финансирования и согласованного сценария; подтверждает законность обязательств, достоверность реквизитов, правомерность раскрытия данных и отсутствие повторной выплаты того же обязательства; разрешает только расходы Приложения №3. Это подтверждение не отменяет обязательные меры защиты и не делает обрабатываемое поручение успешным.

D. РЕЗУЛЬТАТ ИСПОЛНЕНИЯ КАЖДОЙ СТРОКИ

ID поручения [____]; ID пакета [____]; провайдер и фактический отправитель [____]; референс перевода провайдера [____].
Время получения/принятия/отправки [____]; время окончательного подтверждения [____]; часовой пояс [____].
Текущий статус и статус/код провайдера [____]; причина неисполнения/удержания/возврата [____].
Указанная сумма [____]; подтвержденная зачисленная сумма [____]; валюта [____].
Начисленные Вознаграждение Агента/расходы провайдера/налоги [____]; высвобожденный резерв расходов [____].
Возвращенная сумма и время/референс фактического возврата [____]. Маскированные реквизиты Получателя [____].
Связь корректировки/предыдущий статус/референс журнала [____].

E. СОПОСТАВЛЕНИЕ СТАТУСОВ

RECEIVED / VALIDATING: получено; подтверждения зачисления нет.
REJECTED: не принято; причина зафиксирована.
ACCEPTED / RESERVED: сумма и расходы зарезервированы; выплаты еще нет.
PROCESSING: отправлено; результат ожидается. UNKNOWN: достоверного результата нет;

prohibited pending investigation.
SUCCEEDED: final credit confirmation under Clause 1.25.
FAILED: non-execution confirmed. CANCELLED: cancellation confirmed. RETURNED: returned amount confirmed, with funding restoration only after actual receipt where required.
Provider-specific mapping reference [____]. Each line has its own outcome; batch acceptance is not batch success.

повторная выплата до расследования запрещена.
SUCCEEDED: окончательное подтверждение зачисления по пункту 1.25.
FAILED: неисполнение подтверждено. CANCELLED: отмена подтверждена. RETURNED: сумма возврата подтверждена; восстановление финансирования — после фактического поступления, когда оно требуется.
Ссылка на сопоставление статусов провайдера [____]. Каждая строка имеет собственный результат; принятие пакета не означает успех пакета.

F. DAILY FUNDING AND PAYOUT REPORT

Report No./date/time zone [____]; Merchant/profile [____]; reporting period [____]; currency [____].
Opening total funded ledger balance [____], including available [____], instruction/cost reservations [____] and other lawful reserves [____].
New confirmed funding [____]; permitted allocations from collection reports with references [____]; actual returns of principal previously deducted from the total ledger balance as successful payouts [____].
Successful payout principal [____]; accrued Agent Fee [____]; provider costs and applicable taxes [____]; funding returned to Merchant [____]; other documented adjustments and references [____].
Closing total funded ledger balance [____] = opening balance + confirmed funding + allocations + actual returns − successful principal − accrued charges − funding returned ± documented adjustments.
Closing available [____] = closing total balance − outstanding instruction/cost reservations [____] − other lawful reserves [____]. A return of funds that remained in transit/reserved only releases the reservation, without a second ledger credit. On fee accrual the corresponding cost reservation is released or reclassified. No amount is counted twice.

F. ЕЖЕДНЕВНЫЙ ОТЧЕТ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ И ВЫПЛАТАМ

Отчет №/дата/часовой пояс [____]; Мерчант/профиль [____]; период [____]; валюта [____].
Начальный общий учетный остаток финансирования [____], в том числе доступный [____], резервы поручений/расходов [____] и иные законные резервы [____].
Новые подтвержденные пополнения [____]; разрешенные направления из отчетов по приему с референсами [____]; фактические возвраты суммы, ранее вычтенной из общего учетного остатка как успешная выплата [____].
Сумма успешных выплат [____]; начисленное Вознаграждение Агента [____]; расходы провайдера и применимые налоги [____]; финансирование, возвращенное Мерчанту [____]; иные документированные корректировки и референсы [____].
Конечный общий учетный остаток [____] = начальный остаток + подтвержденные пополнения + направления + фактические возвраты − успешные выплаты − начисленные расходы − возврат финансирования ± документированные корректировки.
Конечный доступный остаток [____] = конечный общий остаток − незавершенные резервы поручений/расходов [____] − иные законные резервы [____]. Возврат средств, оставшихся в пути/резерве, только снимает резерв без повторного увеличения учетного остатка. При начислении комиссии соответствующий резерв расходов снимается либо переклассифицируется. Двойной учет сумм не допускается.

G. RECONCILIATION AND DELIVERY

Count and amount by method and status [____]; pending/unknown ID list and age [____]; hold amount/reason/review [____]; no-payout day marker where applicable [____].
Provider/bank reconciliation reference and unresolved differences [____]. Where the provider debits before final confirmation, the amount remains identified as funds in transit/reserved, not successful principal, until reconciliation.
Detailed secure export/report link [____]; delivery timestamp [____]; objections channel [____].
Reports mask card/phone details; full necessary routing data are sent only through the authorised secure channel. Electronic authentication and logs have evidential value under Section 18.

G. СВЕРКА И ДОСТАВКА

Количество и сумма по методам и статусам [____]; список ID и давность обработки/неизвестного статуса [____]; сумма/основание/проверка удержания [____]; отметка дня без выплат при наличии [____].
Референс сверки провайдера/банка и неурегулированные расхождения [____]. Если провайдер списывает до окончательного подтверждения, сумма отдельно учитывается как средства в пути/резерве, а не успешная выплата, до сверки.
Ссылка на защищенную детализацию/отчет [____]; время доставки [____]; канал возражений [____].
В отчетах реквизиты карты/телефона маскируются; полные необходимые данные маршрутизации передаются только разрешенным защищенным каналом. Электронная аутентификация и журналы имеют доказательственное значение по разделу 18.

SIGNATURES

AGENT
WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO
Signature: _____ / KANAN IDRISOV /
Date: _____

MERCHANT / PRINCIPAL
[MERCHANT FULL LEGAL NAME]
Signature: _____ / _____ /
Date: _____

ПОДПИСИ

АГЕНТ
WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO
Подпись: _____ / KANAN IDRISOV /
Дата: _____

МЕРЧАНТ / ПРИНЦИПАЛ
[ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ МЕРЧАНТА]
Подпись: _____ / _____ /
Дата: _____

APPENDIX No. 5 to Merchant Agency Agreement No. ___ dated "___" _____ 2026 PERSONAL DATA PROCESSING TERMS	ПРИЛОЖЕНИЕ №5 к Агентскому договору с мерчантом № ___ от «___» _____ 2026 г. УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ
ENGLISH VERSION	**РУССКАЯ ВЕРСИЯ**
1. ROLES AND DOCUMENTED INSTRUCTIONS	**1. РОЛИ И ДОКУМЕНТИРОВАННОЕ ПОРУЧЕНИЕ**
For data processed solely on the Merchant's instructions, the Merchant acts as controller and appoints the Agent as processor for the purposes and operations below. The Agent processes only documented lawful instructions and no incompatible independent purpose. For data the Agent or bank/provider must process for its own statutory obligations, that person determines its own lawful role and remains responsible for it; this processing is not fictitiously characterised as processing solely on the Merchant's behalf. Applicable data law governs in every case.	По данным, обрабатываемым исключительно по поручению Мерчанта, Мерчант действует как оператор и поручает Агенту обработку для указанных ниже целей и действий. Агент обрабатывает данные только по документированным законным указаниям без несовместимых самостоятельных целей. По данным, которые Агент либо банк/провайдер обязан обрабатывать для собственных законных обязанностей, соответствующее лицо определяет свою законную роль и самостоятельно отвечает за нее; такая обработка не квалифицируется фиктивно как осуществляемая исключительно по поручению Мерчанта. Во всех случаях применяется соответствующее законодательство о данных.
2. SCOPE PURPOSE AND OPERATIONS	**2. СОСТАВ ЦЕЛИ И ДЕЙСТВИЯ**
Data subjects: Customers, Recipients and authorised representatives. Data within the selected service: full name; Merchant/customer/Recipient/obligation identifiers; phone; receiving-bank identifier; card token or permitted routing details; payment basis, amount, currency, status, timestamps and references; legally required identification/tax details only where necessary. No CVV/CVC, PIN, banking passwords or one-time codes. Special-category/biometric data are outside this instruction. Purposes: validate authorised instructions, route lawful payments, authenticate access, prevent duplicates/fraud, reconcile and report, resolve errors/claims and meet applicable retention duties. Operations to the extent necessary: receipt, recording, systematisation, accumulation, storage, updating, retrieval, use, secure provision/access to approved recipients, blocking, deletion and destruction; automated and permitted non-automated processing. No sale, advertising use or unrelated profiling.	Субъекты: Покупатели, Получатели и уполномоченные представители. Данные в пределах выбранного сервиса: ФИО; идентификаторы Мерчанта/Покупателя/Получателя/обязательства; телефон; идентификатор банка-получателя; токен карты либо допустимые реквизиты маршрутизации; основание, сумма, валюта, статус, время и референсы платежа; обязательные идентификационные/налоговые сведения только при необходимости. CVV/CVC, PIN, банковские пароли и одноразовые коды не включаются. Специальные категории и биометрия настоящим поручением не охватываются. Цели: проверка авторизованных поручений, маршрутизация законных платежей, аутентификация доступа, предотвращение дублей/мошенничества, сверка и отчетность, устранение ошибок/претензий и исполнение применимых обязанностей хранения. Действия по необходимости: получение, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение, извлечение, использование, защищенные предоставление/доступ согласованным получателям, блокирование, удаление и уничтожение; автоматизированная и допустимая неавтоматизированная обработка. Продажа данных, рекламное использование и несвязанный профайлинг не допускаются.
3. LAWFUL BASIS LOCALISATION AND TRANSFERS	**3. ПРАВОВОЕ ОСНОВАНИЕ ЛОКАЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕДАЧИ**
The Merchant documents the applicable lawful basis, provides notices and obtains consent, including consent to processing on behalf where required. Each Party fulfils its own operator/controller duties. Before collection or foreign access begins, the Parties verify applicable Russian localisation requirements, including database location and restrictions on collection operations, and cross-border transfer rules. Where required, the responsible operator completes notifications, obtains recipient safeguards and observes applicable waiting periods, prohibitions and regulator decisions before transfer. Consent or this Agreement alone does not waive these requirements. Foreign hosting, remote access or a foreign provider is not authorised by default. If a lawful route is unavailable, the affected processing and payout are not activated; use a lawful local provider/tokenised route or obtain a separately verified lawful arrangement.	Мерчант документирует применимое законное основание, предоставляет уведомления и получает согласие, в том числе на обработку по поручению, когда оно требуется. Каждая Сторона исполняет собственные обязанности оператора. До начала сбора или зарубежного доступа Стороны проверяют применимые требования РФ к локализации, включая размещение баз и ограничения операций при сборе, и правила трансграничной передачи. Когда требуется, ответственный оператор выполняет уведомления, получает гарантии получателя и соблюдает применимые сроки ожидания, запреты и решения регулятора до передачи. Согласие или Договор сами по себе не отменяют эти требования. Зарубежное размещение, удаленный доступ или иностранный провайдер по умолчанию не разрешаются. При отсутствии законного маршрута соответствующая обработка и выплата не подключаются; используется законный локальный провайдер/токенизированный маршрут либо отдельно проверенная правомерная конструкция.
4. SECURITY AND PERSONNEL	**4. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПЕРСОНАЛ**
The processor maintains confidentiality; restricts access to authorised trained personnel bound by confidentiality; implements lawful organisational and technical safeguards, access roles, authentication, encryption in transit and where appropriate at rest, logging, backup/recovery and vulnerability/incident management; and applies the requirements corresponding to the risks and applicable legal protection level. The processing particulars below identify any mandatory Russian security, protection and compliance measures; where applicable the requirements of Articles 18, 18.1 and 19 of Federal Law No. 152-FZ apply. Required compliance documents and evidence are provided to the controller before and during processing on reasonable request.	Обработчик соблюдает конфиденциальность; ограничивает доступ уполномоченным обученным персоналом, связанным обязанностью конфиденциальности; применяет предусмотренные законом организационные и технические меры, ролевой доступ, аутентификацию, шифрование при передаче и при необходимости при хранении, журналы, резервирование/восстановление и управление уязвимостями/инцидентами; соблюдает требования, соответствующие рискам и применимому уровню защищенности. Заполняемые ниже сведения определяют обязательные меры безопасности, защиты и соответствия РФ; когда применимо, соблюдаются требования статей 18, 18.1 и 19 Федерального закона №152-ФЗ. Документы и доказательства соблюдения предоставляются оператору до и во время

	обработки по разумному запросу.
5. PROVIDERS AND DATA SUBJECT REQUESTS	**5. ПРОВАЙДЕРЫ И ЗАПРОСЫ СУБЪЕКТОВ**
Subprocessing requires the Merchant's documented authorisation, identification of the subprocessors, locations and functions, and equivalent contractual confidentiality/security obligations; the Agent remains accountable for its processor duties to the extent required by law. Disclosure to an independently responsible bank/provider is assessed under that recipient's own lawful role and notice requirements. The Agent assists with lawful data-subject requests, corrections, access restrictions, deletion and regulatory enquiries and promptly informs the Merchant of an unlawful or impossible instruction.	Привлечение к обработке требует документированного разрешения Мерчанта, определения привлеченных лиц, мест и функций, а также равноценных договорных обязательств конфиденциальности/безопасности; Агент сохраняет ответственность по своим обязанностям обработчика в пределах закона. Раскрытие самостоятельно ответственному банку/провайдеру оценивается по собственной законной роли такого получателя и требованиям уведомления. Агент содействует законным запросам субъектов, исправлению, ограничению доступа, удалению и запросам регулятора и оперативно уведомляет Мерчанта о незаконном либо неисполнимом указании.
6. INCIDENTS RETENTION AND END OF PROCESSING	**6. ИНЦИДЕНТЫ ХРАНЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ОБРАБОТКИ**
The Agent notifies the Merchant without undue delay and no later than 12 hours after becoming aware of a personal-data security incident affecting the entrusted data, unless a shorter mandatory period applies. It provides known facts, data/subjects affected, consequences and containment measures, preserves evidence and supplements the notice as investigation develops. Each responsible operator/controller independently meets statutory authority and subject notification deadlines. Data are retained only for the recorded purpose and mandatory periods. At the end of processing the Agent returns or securely deletes entrusted data as lawfully instructed, confirms deletion and restricts access to any data retained under a mandatory duty. Backups follow the documented deletion cycle. Mandatory retention is separately identified and does not authorise continued incompatible use.	Агент уведомляет Мерчанта без неоправданной задержки и не позднее 12 часов с момента выявления инцидента безопасности персональных данных по поручению, если обязательный срок не короче. Он сообщает известные обстоятельства, затронутые данные/субъектов, последствия и меры локализации, сохраняет доказательства и дополняет сведения по мере расследования. Каждый ответственный оператор самостоятельно соблюдает законные сроки уведомления органов и субъектов. Данные хранятся только для зафиксированной цели и в обязательные сроки. По окончании обработки Агент возвращает либо безопасно удаляет данные поручения по законному указанию, подтверждает удаление и ограничивает доступ к данным, сохраняемым по обязательному основанию. Резервные копии следуют документированному циклу удаления. Обязательное хранение определяется отдельно и не разрешает дальнейшее несовместимое использование.
7. REQUIRED PROCESSING PARTICULARS	**7. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАБОТКЕ**
Merchant/controller legal name and privacy contact [____]. Agent privacy/security contact [____]. Actual data categories / subjects / lawful bases and consent references [____]. Collection point and database locations/countries [____]; primary Russian database and operator where required [____]. Approved providers/subprocessors, legal roles, functions, countries, hosting and access locations [____]. Cross-border data categories, recipient, country, legal basis, required notice/clearance references and permitted start date [not used / ____]. Mandatory security measures/level and document references [____]. Retention periods by category/legal basis; return/deletion and backup schedule [____]. Secure exchange method, evidence/audit procedure, subject-request and incident contacts [____]. No entrusted processing requiring these particulars starts until applicable fields and legal prerequisites are complete.	Наименование Мерчанта/оператора и контакт по данным [____]. Контакт Агента по данным/безопасности [____]. Фактические категории данных / субъектов / правовые основания и ссылки на согласия [____]. Точка сбора и размещение баз/страны [____]; первичная база в РФ и оператор, когда требуется [____]. Согласованные провайдеры/привлеченные обработчики, правовые роли, функции, страны, места хранения и доступа [____]. Категории трансграничных данных, получатель, страна, основание, необходимые уведомления/согласования и допустимая дата начала [не применяется / ____]. Обязательные меры/уровень защиты и документы [____]. Сроки хранения по категориям/основаниям; возврат/удаление и цикл резервных копий [____]. Защищенный обмен, подтверждение/проверка соблюдения, контакты по субъектам и инцидентам [____]. Обработка по поручению, требующая этих сведений, не начинается до заполнения применимых полей и исполнения правовых предпосылок.
SIGNATURES	**ПОДПИСИ**
AGENT WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO Signature: _____ / KANAN IDRISOV / Date: _____	АГЕНТ WHITECAPITAL PAYMENT SERVICES PROVIDER - FZCO Подпись: _____ / KANAN IDRISOV / Дата: _____
MERCHANT / PRINCIPAL [MERCHANT FULL LEGAL NAME] Signature: _____ / _____ / Date: _____	МЕРЧАНТ / ПРИНЦИПАЛ [ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ МЕРЧАНТА] Подпись: _____ / _____ / Дата: _____